



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

SODECOTON

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 108/20/AONO/SDCC/CIPM DU 07 FEV 2020
POUR LE RECRUTEMENT D'UN CABINET OU BUREAU D'ETUDES EN VUE DE LA REALISATION DE
L'ETUDE DE DANGERS DES ETABLISSEMENTS DE 1^{ERE} CLASSE DE LA SODECOTON

FINANCEMENT : BUDGET SODECOTON, EXERCICE 2020

1. Objet de l'appel d'offres

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un Appel d'Offres National Ouvert pour le recrutement d'un Cabinet en vue de la réalisation de l'étude de dangers de ses établissements de 1^{ère} classe.

2. Consistance de la mission

Les prestations de la mission porteront sur la réalisation de l'étude de dangers des usines ci-après :

- Usine d'égrenage et huilerie de Garoua ;
- Usine d'égrenage de Guider ;
- Usine d'égrenage de Ngong ;
- Usine d'égrenage et huilerie de Maroua ;
- Usine d'égrenage de Kaélé ;
- Usine d'égrenage de Tchatibali ;
- Usine d'égrenage de Mayo-Galké ;
- Usine d'égrenage de Homé ;
- Usine d'égrenage de Touboro.

Les prestations comprennent :

- La revue documentaire,
- La collecte des données,
- L'analyse des données et des risques liés au fonctionnement des usines,
- L'élaboration des plans d'urgence,
- L'élaboration du rapport final de l'étude,
- Le suivi du dossier d'approbation de l'étude de danger et du plan d'urgence par l'Administration chargée des établissements classés, jusqu'à l'obtention du certificat de ladite approbation.

3. Allotissement

Les prestations objet du présent appel d'offres sont réparties en trois (03) lots ainsi qu'il suit :

N° Lots	Désignation des prestations
1	Etude de dangers de l'usine d'Egrenage et de l'Huilerie de Garoua
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Guider
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Ngong
2	Etude de dangers de l'usine d'Egrenage et de l'Huilerie de Maroua
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Kaélé
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Tchatibali
3	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Mayo-Galké
	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Homé
	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Touboro

Développons durablement le septentrion

4. Délai d'exécution

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent appel d'offres est de **cent vingt (120) jours**.

5. Coûts prévisionnels

Les coûts prévisionnels toutes taxes comprises des opérations envisagées ont été évalués à l'issue des études préalables à :

N° Lot	Désignation des prestations	Coût prévisionnel (en FCFA TTC)
1	Etude de dangers de l'usine d'Egrenage et de l'Huilerie de Garoua	47 000 000
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Guider	
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Ngong	
2	Etude de dangers de l'usine d'Egrenage et de l'Huilerie de Maroua	47 000 000
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Kaélé	
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Tchatibali	
3	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Mayo-Galké	39 000 000
	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Homé	
	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Touboro	

Dans le cadre du présent appel, la SODECOTON prendra en charge le déplacement des experts par voie terrestre et leur hébergement (campements SODECOTON dans les zones où il n'y a pas d'hôtel) dans la zone cotonnière ainsi que les charges administratives telles que les frais de dépôt des dossiers, les cautions et autres charges fixées conformément aux frais en vigueur.

6. Participation

La participation à la présente consultation est ouverte aux Cabinets et Bureaux d'Etudes de droit camerounais ayant une parfaite connaissance des études de dangers et agréés par le Ministère des Mines, des Industries et du Développement Technologique (MINMIDT).

7. Financement

Les prestations objet de la présente Consultation sont financées par le budget de la SODECOTON au titre de l'exercice 2020.

8. Cautions de soumission

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives une caution de soumission établie par un organisme financier de premier ordre agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce N° 11 du présent DAO, et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres, d'un montant de :

N° Lots	Désignation des prestations	Montant de la caution (en FCFA TTC)
1	Etude de dangers de l'usine d'Egrenage et de l'Huilerie de Garoua	940 000
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Guider	
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Ngong	
2	Etude de dangers de l'usine d'Egrenage et de l'Huilerie de Maroua	940 000
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Kaélé	
	Etude de dangers de l'usine d'égrenage de Tchatibali	
3	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Mayo-Galké	780 000
	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Homé	
	Etude des dangers de l'usine d'égrenage de Touboro	

Développons durablement le septentrion

9. Consultation du dossier d'appel d'offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté dès publication du présent avis à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302, Tél. 222 27 10 80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax : 222 27 20 68 ; à la Délégation de la SODECOTON à Yaoundé B.P. 304, Tél. 222 20 19 72 ou à la Délégation de la SODECOTON à Douala B.P. 1699, Tél. 233 42 46 03.

10. Acquisition du dossier d'appel d'offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être retiré dès publication du présent avis à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302, Tél. 222 27 10 80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax : 222 27 20 68, à la Délégation de la SODECOTON à Yaoundé B.P. 304, Tél. 222 20 19 72 ou à la Délégation de la SODECOTON à Douala B.P. 1699, Tél. 233 42 46 03, contre présentation du reçu de versement d'une somme non remboursable de **cent mille (100 000) Francs CFA** sur le **Compte Spécial CAS-ARMP N°97568660001-28** ouvert auprès des agences BICEC.

Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais, en **six (06) exemplaires** dont un (01) original et cinq (05) copies, marqués comme tels, devra parvenir au plus tard le **26 février 2020 à 15 heures** au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua, et devra porter la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 10'08 /20/AONO/SDCC/CIPM DU 10/7 FEV 2020
POUR LE RECRUTEMENT D'UN CABINET OU BUREAU D'ETUDES EN VUE DE LA REALISATION DE
L'ETUDE DE DANGERS DES ETABLISSEMENTS DE 1^{ERE} CLASSE DE LA SODECOTON
FINANCEMENT : BUDGET SODECOTON, EXERCICE 2020

12. Recevabilité des offres

Les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres ; sauf celles dont l'émission se fait en ligne.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en deux temps, l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

L'ouverture des offres administratives et techniques sera effectuée, par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la SODECOTON sise à Garoua, le **26 février 2020 à partir de 16 heures**.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix **dument mandatée**.

L'ouverture des offres financières aura lieu au terme de l'analyse des offres techniques et ne concernera que les soumissionnaires déclarés techniquement aptes pour avoir obtenu la note technique minimale de **soixante-quinze (75) points sur cent (100)**.

Développons durablement le septentrion

14. Critères d'évaluation

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

14.1. Critères éliminatoires

- Absence de la caution de soumission,
- Absence ou non-conformité d'une autre pièce administrative non complétée ou régularisée dans un délai de quarante-huit (48) heures,
- Absence de l'Agrément du MINMIDT pour la réalisation des études de dangers et plans d'urgence des établissements classés,
- Absence des attestations de visite des sites visées des responsables des unités concernées,
- Note technique inférieure à soixante-quinze (75) points sur cent (100),
- Fausses déclarations et/ou pièces falsifiées,
- Présence d'une information de l'offre financière dans le dossier administratif ou technique.

14.2. Critères essentiels (Sur 100 points)

- Présentation générale de l'offre----- 03 points
- Références du Candidat----- 30 points
- Organisation, méthodologie, et planning d'exécution-----25 points
- Personnel du Consultant-----37 points
- Moyens matériels et logistiques-----05 points

Seuls les candidats qui auront totalisé à l'issue de l'évaluation une note au moins égale à 75 points sur 100 seront retenus pour l'analyse des propositions financières.

15. Méthode de sélection du Consultant et évaluation des offres

Le Consultant sera choisi par la méthode de sélection qualité-prix, conformément aux procédures décrites dans le présent dossier d'appel d'offres.

16. Mode d'attribution

A l'issue de l'analyse technique chaque soumissionnaire obtiendra une note technique Nt. Les soumissionnaires retenus à l'issue de l'analyse technique recevront en outre une note financière Nf à l'issue de l'analyse financière. Pour la détermination de la note globale Ng de chaque soumissionnaire retenu, les notes techniques et les notes financières seront pondérées de 70 % et 30 % respectivement, soit $Ng = Nt \times 70 \% + Nf \times 30 \%$.

Le marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre aura été reconnue conforme pour l'essentiel au dossier d'appel d'offres et qui a soumis la proposition financière évaluée la mieux disante. **Un soumissionnaire peut être attributaire des trois (03) lots.**

17. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours au-delà de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON B.P.302, Tél. : 2 2 2 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm ; à la Délégation SODECOTON Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 ou à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. et Fax. 233 42 46 03.

Fait à Garoua, le 07 FEV 2020

LE DIRECTEUR GENERAL,
MAÎTRE D'OUVRAGE



MOHAMADOU BAYERO

Copies:

- ARMP/NO,
- MINMAP,
- DR/MINCOMMERCE/NO,
- PDT-CIPM/SODECOTON,
- AFFICHAGE.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en FRANCE : **GEOCOTON** 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél.: 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0)1 43 59 54 54



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

SODECOTON

NOTICE OF OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDERS N° 008/20/ONIT/SDCC/CIPM OF
07 FEB 2020 FOR THE RECRUITMENT OF A FIRM IN VIEW OF THE REALIZATION OF DANGERS
STUDY OF THE FIRST CLASS FACTORIES OF SODECOTON

FINANCING: SODECOTON BUDGET, EXERCISE 2020

1. Purpose of the Tender

The General Manager of SODECOTON launches an open national invitation to tenders for the recruitment of a firm in view of the realization of dangers study of the first class factories of SODECOTON.

2. Consistency of service

The mission includes dangers study of:

- Gear and oil factories of Garoua ;
- Gear factory of Guider ;
- Gear Ngong ;
- Gear and oil factories Maroua ;
- Gear factory of Kaélé ;
- Gear factory of Tchatibali ;
- Gear factory of Gear factory of Mayo-Galké ;
- Gear factory of Homé ;
- Gear factory of Gear factory of Touboro.

Dangers study include :

- Documentary review,
- Data collection,
- Analysis of the Data and risks related to the running of the factories,
- Elaboration of emergency plans,
- Elaboration of the final report of the study,
- Monitoring and obtaining the approval certificates from the MINMIDT.

3. Allotment

The services subject of this call for tenders are divided into three (03) lots as follows:

N° Lot	Description of works
1	Dangers study of gear and oil factories of Garoua
	Dangers study of gear factory of Guider
	Dangers study of gear factory of Ngong
2	Dangers study of gear and oil factories of Maroua
	Dangers study of gear factory of Kaele
3	Dangers study of gear factory of Tchatibali
	Dangers study of gear factory of Galke
	Dangers study of gear factory of Home
	Dangers study of gear factory of Touboro

Développons durablement le septentrion

4. Execution deadline

The maximum duration of the mission is **one hundred and twenty (120) days**.

5. Estimated costs

The estimated costs of the operation after preliminary studies are:

N° Lot	Description of works	Estimated cost (in FCFA including taxes)
1	Dangers study of gear and oil factories of Garoua	47 000 000
	Dangers study of gear factory of Guider	
	Dangers study of gear factory of Ngong	
2	Dangers study of gear and oil factories of Maroua	47 000 000
	Dangers study of gear factory of Kaele	
	Dangers study of gear factory of Tchatibali	
3	Dangers study of gear factory of Galke	39 000 000
	Dangers study of gear factory of Home	
	Dangers study of gear factory of Touboro	

In the context of this invitation to tender, SODECOTON will take charge care of the travel of experts by land and their accommodation (in SODECOTON camps in areas where there is no hotel) in the cotton area as well as administrative charges such as costs for filing files, deposits and others).

6. Participation and origin

The participation to this invitation to tender is open to all legally authorized firms located throughout the national territory of Cameroon, specialized in similar missions. The participation of grouping companies is allowed provided that the leader is clearly appointed and the specific responsibilities of each member of the group are clearly defined.

7. Financing

The services subject of this invitation to tender are financed by the budget of SODECOTON, 2020 financial year.

8. Provisional bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank or financial organism approved by the Minister of Finance featuring on the list in document 11 of the present Tender File, valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of tenders, and of an amount of:

N° Lot	Désignation des prestations	Bid bond (in CFAF)
1	Hasards studies of gear and oil factories of Garoua	940 000
	Hasards studies of gear factory of Guider	
	Hasards studies of gear factory of Ngong	
2	Hasards studies of gear and oil factories of Maroua	940 000
	Hasards studies of gear factory of Kaele	
	Hasards studies of gear factory of Tchatibali	
3	Hasards studies of gear factory of Galke	780 000
	Hasards studies of gear factory of Home	
	Hasards studies of gear factory of Touboro	

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél.: 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

9. Consultation of the tender file

The file may be consulted during working hours at the head office of SODECOTON in Garoua, PO Box: 302, Tel. 222 27 10 80, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222 27 20 68; to the Delegation of SODECOTON in Yaoundé, PO Box 304, Tel. 222 20 19 72; or to the Delegation of SODECOTON in Douala, PO Box 1699, Tel. 233 42 46 03.

10. Acquisition of Tender File

The file may be obtained as soon as this notice is published, from the secretary of the head office of SODECOTON, against presentation of a receipt of payment of non-refundable sum of **one hundred thousand (100 000) CFA Francs** as purchase fee for the file, into the CAS-ARMP special account N°97568660001-28 opened to all regional branches of BICEC.

11. Submission of bids

Each offer written in English or French, in six (06) copies including an original and five (05) copies marked as such, must be received no later than **February 26th 2020 at 3 PM** at the Secretariat of the head office of SODECOTON in Garoua, and should carry the mentions:

**NOTICE OF OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDERS N° 108/20/ONIT/SDCC/CIPM OF
07. FEV 2020 FOR THE RECRUITMENT OF A FIRM IN VIEW OF THE REALIZATION OF DANGERS
STUDY OF THE FIRST CLASS FACTORIES OF SODECOTON**

"To be opened only during the bids opening session"

12. Admissibility of tenders

The administrative documents required must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender; except those whose emission is done online.

They must not be older than three (3) months preceding the original date of submission of bids or must not have been established after the signature of the tender notice.

The absence of the bid bond will result in the simple rejection of the offer without any petition.

13. Opening of the bids

The opening of the bids will take place in two stages: Initially, the opening of administrative and technical offers will take place, followed in a second stage by the opening of the financial propositions of the tenderers who have obtained the required minimum technical marks.

The opening of the administrative and technical offers will take place on the **February 26th, 2020 from 4 PM**, by the SODECOTON Internal Tenders Board, in his meeting room at the head office of SODECOTON in Garoua.

The opening of the financial offers shall be done at the end of the technical analysis and will only concern bidders with a minimum technical score of 75 points over 100 points.

Only bidders can attend the opening sessions or otherwise be **represented by a duly authorized person of their choice.**

14. Evaluation criteria

14.1. Eliminary criteria

- Absence of the provisional bid bond,
- Absence or non-conformity of an administrative document not completed or regularized within forty-eight (48) hours,

Développons durablement le septentrion

- Absence of the agreement of the Ministry of Mines, Industries and Technological Development for the realization dangers study,
- Absence of an attestation of site visit signed by the concerned Unit manager,
- Not having obtain a technical mark of 75/100,
- False declarations, forged or unauthentic documents,
- Presence of an information of the financial offer in the administrative or technical file.

14.2. Essential criteria (On 100 points)

- General presentation of the offer----- 03 points
- Bidders experience-----30 points
- Organization, methodology and planning-----25 points
- Qualification and skill of the main personal-----37 points
- Materials and logistics-----05 points

The minimum technical score required to be eligible for the opening and evaluation of the financial propositions is 75 points over 100.

15. Selection method

The Consultant will be selected by the quality/price method of selection, according to the procedures described in the present file.

16. Award

The contract will be awarded to the tenderer whose offer is recognized compliant for the essential to the file and that submitted the **best** financial proposition. **A tenderer may be awarded the three (03) lots.**

17. Period of validity of the offers

Bidders remain committed to their bids for ninety (90) days from the deadline for submission of bids.

18. Complementary informations

Complementary technical informations may be obtained during working hours from the Secretariat of the SODECOTON Head Office, PO Box: 302, Tel.: 222 27 10 80, Email: sodecoton@sodecoton.cm; to the SODECOTON Delegation Yaoundé PO Box 304, Tel. and Fax: 222 20 19 72; or the SODECOTON Delegation of Douala, PO Box: 1699, Tel. and Fax. 233 42 46 03.

Garoua, the 07 FEB 2020

THE GENERAL MANAGER,
PROJECT OWNER



MOHAMADOU BAYERO

Copies:

- ARMP/NO
- MINMAP,
- DR/MINCOMMERCE/NO
- Chairman ITB/SODECOTON,
- Notice board.

Développons durablement le septentrion